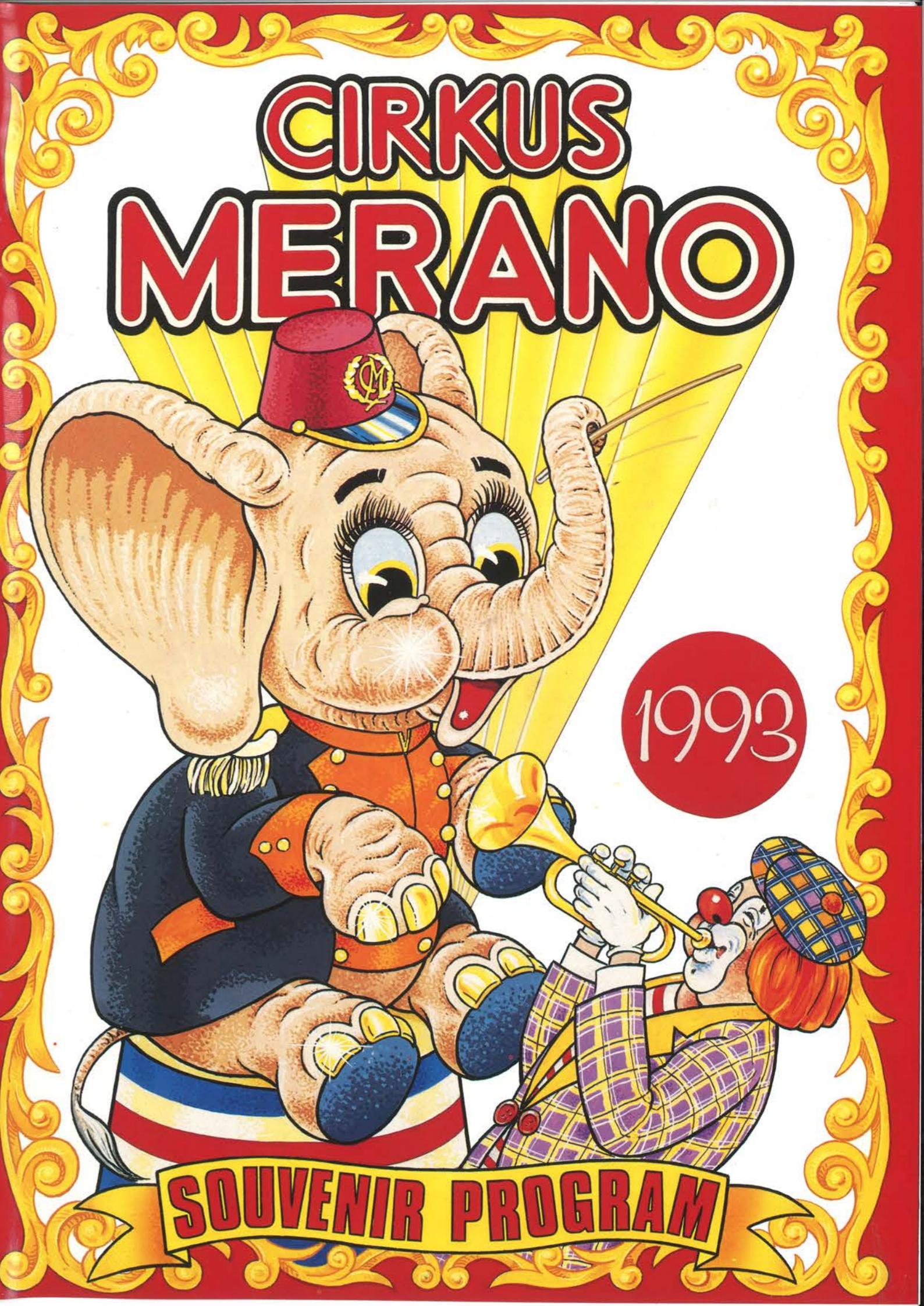




FOTO: ERIK BERGE



**MERANO****MERANO**

## KJÆRE PUBLIKUM

### CIRKUS ER VENNSKAP OG SAMARBEID!

Hvor på kloden kan mennesker av forskjellig nasjonalitet, rase, med ulik kulturbakgrunn og religion – leve, bo og arbeide sammen i fredelig sam-eksistens? Svaret er: I cirkus!

Sammenlignet med det som til daglig skjer rundt oss i «virkelighetens manesje», kan hverdagen i cirkus stå som et symbol på fred og venn-skap mennesker imellom.

I et cirkus på turné, også her i Norge, lever og arbeider mer enn ett hundre mennesker fra alle verdenshjørner svært tett sammen i nærmere syv måneder. Det sier seg selv at hverdagen ikke alltid er så fargerik og sorgløs som publikum får inntrykk av.

Hvordan er det så mulig å «bevare husfreden», og arbeidsgleden? Svaret er: Forestillingen!

Blant annet den forestillingen du selv, kjære Merano-gjest, har valgt å besøke nå i kveld, i Cirkus Meranos 19. sesong. Alle våre medarbeideres hovedønske og drivkraft er å gi hver eneste publikummer en helt unik opplevelse av vår eventyrlige cirkusverden. For å lykkes i dette må alle personlige motsetninger settes til side.

Nettopp denne innstillingen er det som gjør cirkusmiljøet så spesielt. For alle oss som jobber i Cirkus Merano er cirkus en livsstil. Vi tar fatt på hver eneste arbeidsdag med ett mål for øye: Kveldens forestilling skal bli den beste du noensinne har sett.

For å lykkes i dette må vi samarbeide. Vi må vise omsorg og omtanke for hverandre – uansett hvilken bakgrunn vi har. Alle ansatte, meg selv inkludert, er som ørsmå tannhjul som alle er like viktige for at kveldens forestilling skal bli en suksess. Vi ønsker å formidle ekte glede, spenning, forundring og latter nettopp til deg! Jeg håper vi lykkes med denne oppgaven.

I vår vennskaps- og samarbeidsånd håper vi derfor å gi deg, kjære Merano-gjest, følelsen av å høre til i Cirkus Merano's store og internasjonale familie.

Hjertelig velkommen til oss, og RIKTIG GOD FORNØYELSE!

KNUT DAHL  
Direktør

**DET VIRKELIGE CIRKUS****DET VIRKELIGE CIRKUS**

# MERANO

# MERANO

## ET FRYDEFULLT SJOKK!



Sist høst ble NRKs «grand old cirkusman», Erik Diesen, «kidnappet» til en spesialforestilling i Cirkus Merano. Alle forberedelser skjedde i dypeste hemmelighet. 70-års-jubilanten var helt uforberedt på å møte Norges fremste underholdningsartister i Meranos manesje. Det ble en uforglemmelig forestilling, og et uforglemmelig TV-program til ære for hedersmannen Erik Diesen, som alltid har elsket cirkus og cirkuskunsten. Her hilser han Cirkus Meranos trofaste publikum.

Det var litt av et sjokk. Regelrett kidnappet på en Oslo-restaurant, kjørt avgårde, dresset opp; og sendt inn i sagmuggen som «sprechstall-meister» for en meget spesiell cirkusforestilling: Men det var et frydefullt sjokk!

Mange «manesjer» har jeg hatt gleden av å opptre i under et langt underholdningsliv, – men aldri i den opprinnelige – den ekte – cirkusmanesjen. Ja, opprinnelig cirkus, slik vi kjenner det, er egentlig ikke gammelt: Bare vel 220 år. Det var den engelske kavaleristen Philip Astley, som en dag i 1768, da han var ute og prøvde sine rideferdigheter på en slette som ble kalt Halfpenny Hatch i bydelen Lambeth i London, fant ut at sentrifugalkraften gjorde det meget lettere å holde balansen på hesteryggen når hesten løp i sirkel. Han fant til og med ut at den ideelle sirkelen hadde en diameter på 42 fot eller 13 meter. Han hadde med andre ord funnet opp manesjen og «pisten» rundt den, og de 13 metrene er fremdeles standardmål for manesjer verden over. Så når jeg sier «ekte» og «opprinnelig» om sirkusmanesjen, så er det mer på grunn av det den representerer, – og de som befolker den. For sirkuskunstene der er gamle!

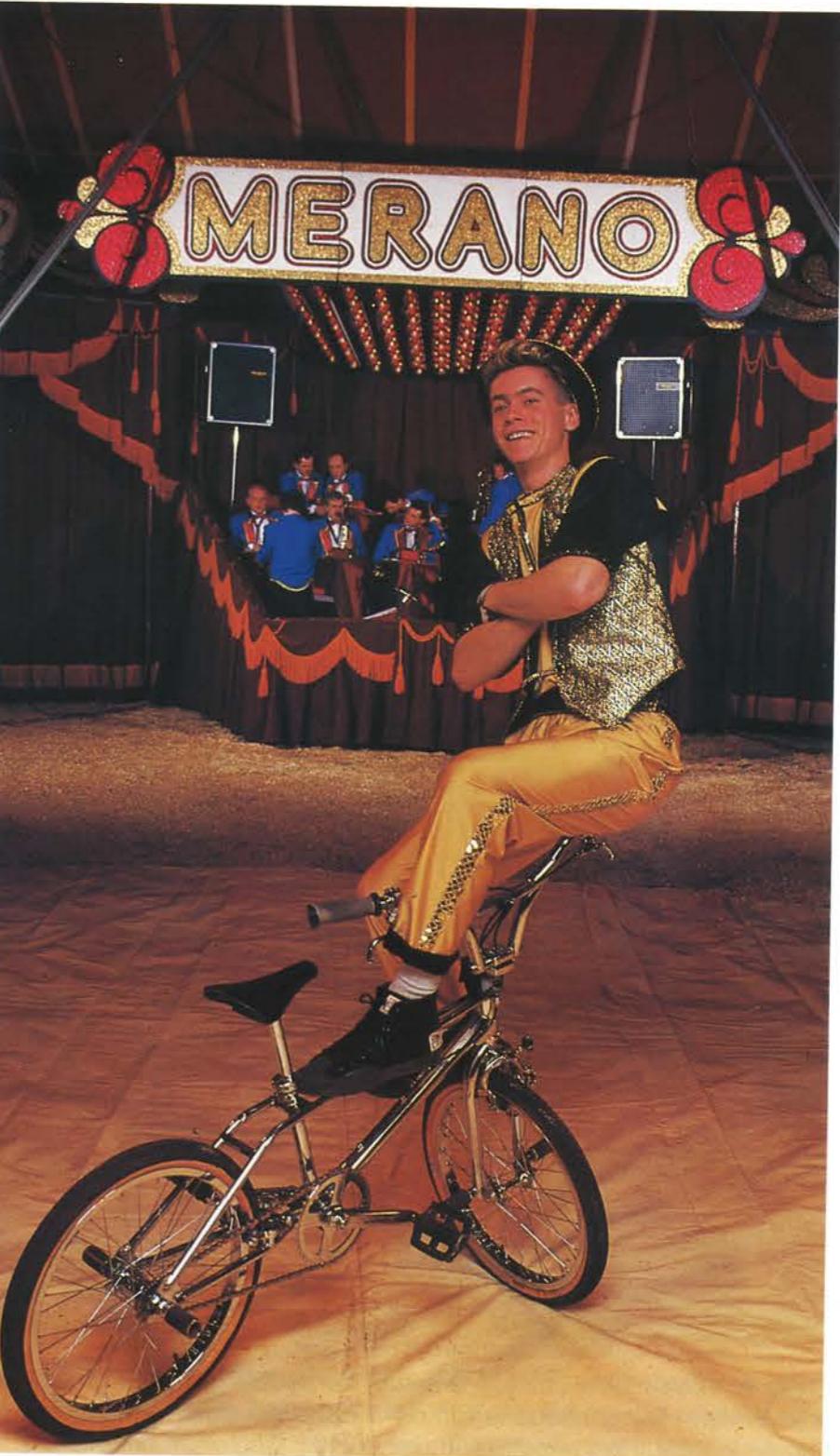
Det lekende menneske, – «homo ludene», – har eksistert siden tidenes morgen. Ekilibrister er avbildet på nordiske helleristninger, sjonglører i egyptiske kongegraver. Akrobatikkens vugge sto i Hunan-provisen i Kina for tusener av år siden, – og tryllekunstneren er en direkte etterkommer av den indiske fakiren og «Orakelet i Delphi».

Gjøglene var i eldre tider nøyne forbundet med religiøse og kulturelle fester og opp tog. For generasjoner, – gjennom tusener av år, – har de vært til glede og oppmuntring, og «det lekende mennesket» har spilt en stor og betydelig rolle i verdens kulturhistorie. Større, og mer betydningsfull enn «finkulturen» noensinne har villet innrømme. Så ta vel imot dagens etterkommere av de lekende gjøglene. Selv har jeg vært svoren sirkusentusiast siden guttedagenes svimlende møter med Hagenbeck's og Schumann's forestillinger i gamle Cirkus Verdensteater og på «Bestefarstomta» i min barndoms Oslo. Jeg beundrer den gode variete-artisten. Jeg vet ingen samlet yrkesgruppe jeg har mer respekt for. Jeg vet ingen jobb som blir mer samvittighetsfullt utført. Hvilket arbeid ligger det ikke bak en god sirkus-akt. Jobbing og slit, farefull finpuss, perfeksjonering og forsakelse. Alt for å holde den tusenårgamle leken i ære, – til glede og oppmuntring for deg og meg.

Som sagt, – ta vel imot dem! Og god fornøyelse!

DET VIRKELIGE CIRKUS

## ROB ALTON



## VERDENSMESTER PÅ SYKKEL

I 1991 ble Rob Alton (21) fra England verdensmester for amatører på sin BMX-sykkel. Nå er han spådd en lysende karriere som sykkelartist. Han gjester Norge for aller første gang med sitt unike sykkelnummer. Du vil nesten ikke tro hva du ser ...

DET VIRKELIGE CIRKUS

# MERANO

## ANTONIO

### GULLMEDALJEVINNER



Spanske Antonio (21) er et «hett navn» i cirkusverdenen for øyeblikket. Etter at han tok gullmedalje ved festivalen «Morgendagens Cirkus» i Paris sist høst regnes han for å være Europas beste jonglør. Han håndterer baller, køller, kjegler og ringer med en fart og presisjon som tar pusten fra publikum.

DET VIRKELIGE CIRKUS

# MERANO

## FRANCESCO

### REPRISENS VANSKELIGE KUNST



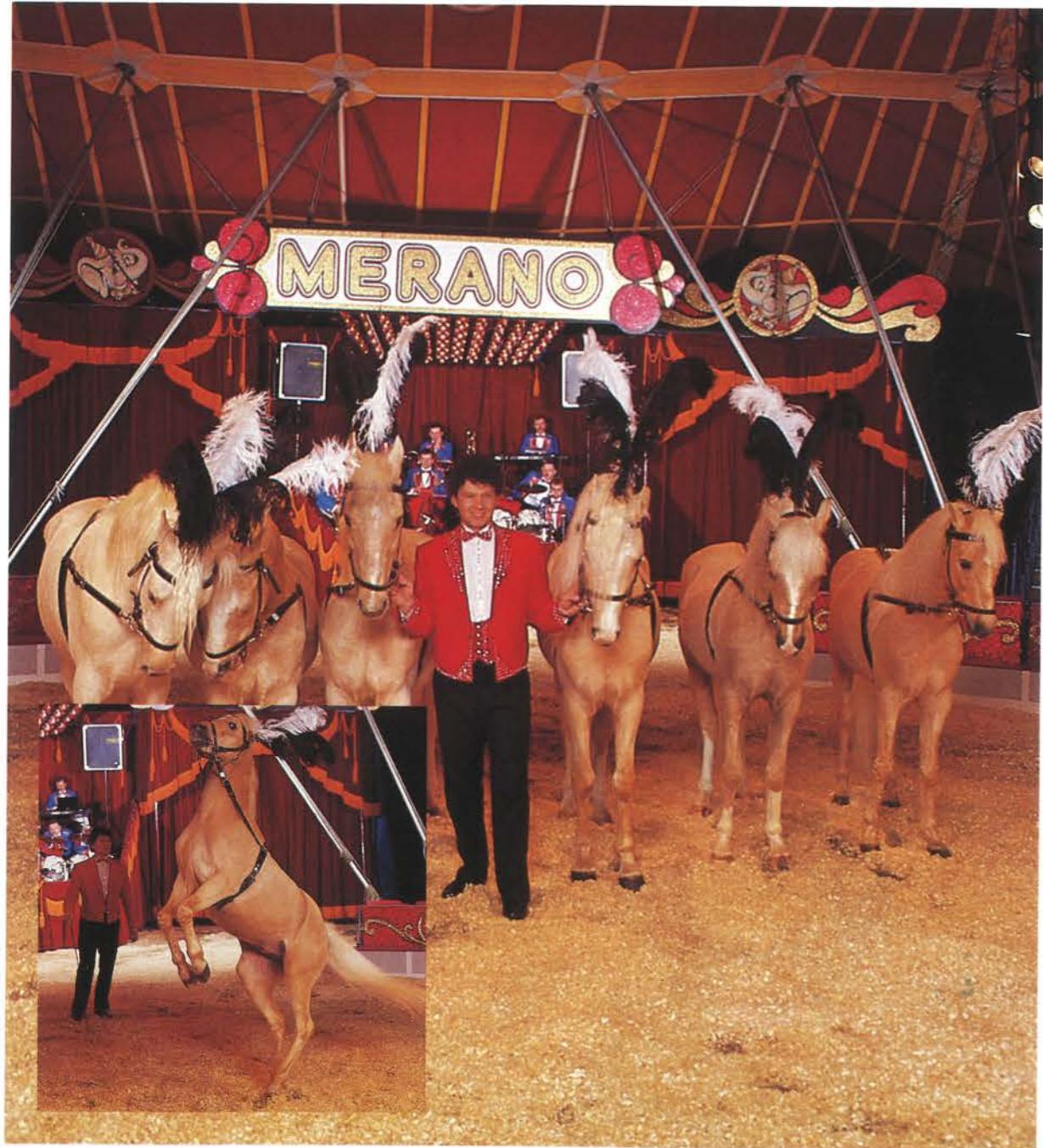
En god repriseklovн skal utføre parodier på andre numre i forestillingen. Dette betyr at en dyktig repriseklovн bl.a. må beherske akrobatikk, linedans, luftakrobatikk i tillegg til å være humørspreder. Franske Francesco er dyktig i sitt fag, og en svært etterspurt artist. Fem ganger får du oppleve ham i løpet av forestillingen. Hver gang garanterer jeg mosjon for lattermusklene.

DET VIRKELIGE CIRKUS

**MERANO**

# TOMMY ROBERTS

## ELEGANT HESTEBALLETT

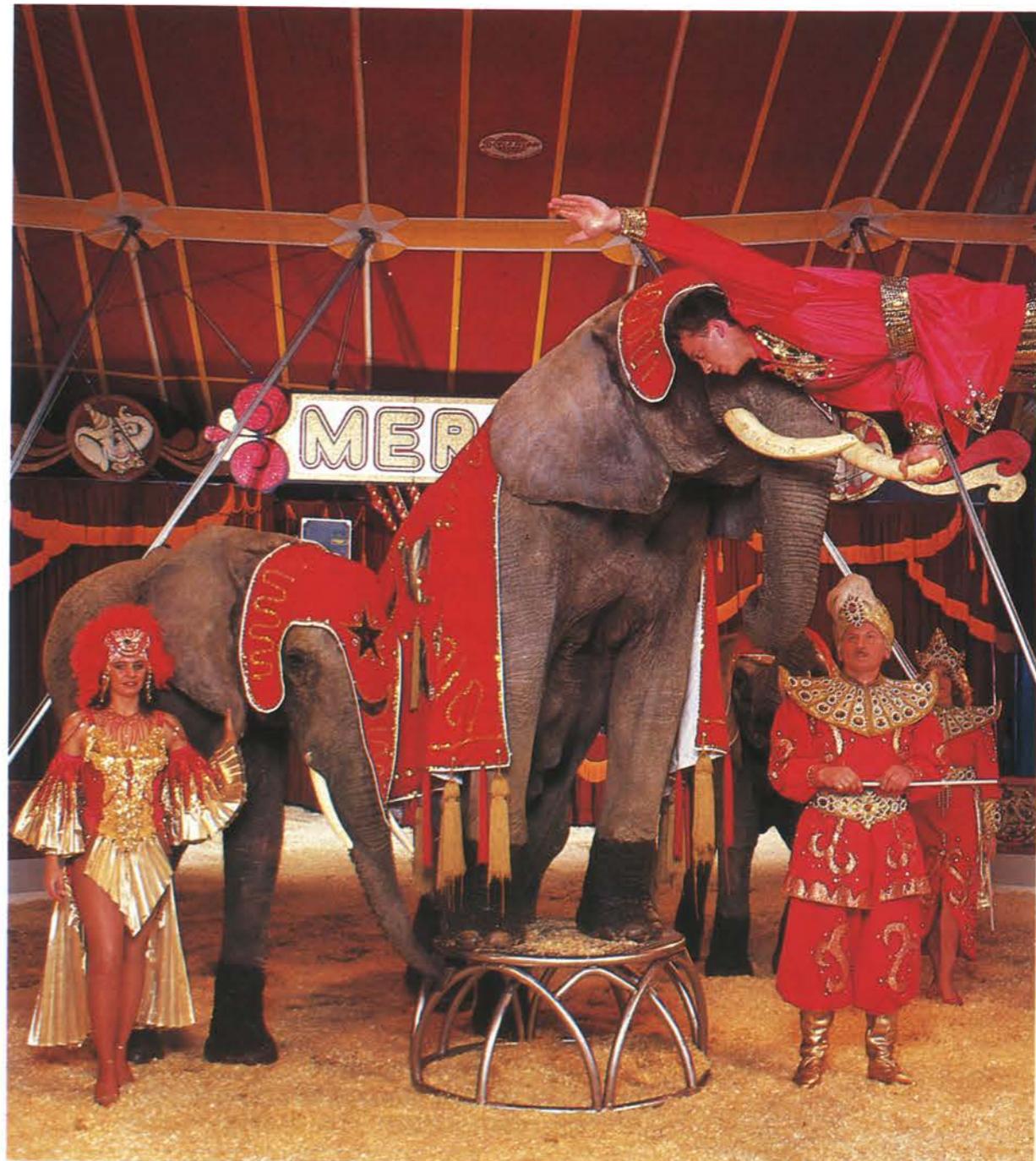


For første gang har Tommy Roberts tatt med seg sine vakre firbente venner til gjestespill i et annet sirkus. Tommy er arving til det berømte engelske Robert Brothers Circus i England, og har hovedansvaret for treningen av hestene i familiefirmaet. Takket være god personlig kontakt har jeg lykkes i å overtale Tommy og hans kone Linda til å gjestesinne i Cirkus Merano.

**DET VIRKELIGE CIRKUS****MERANO**

# FAMILIEN QUAISER

## ELE-FAN-TASTISK



Familien Quaiser fra Tyskland hører til verdenseliten når det gjelder elefantdressur. Deres tre store, afrikanske elefanter er et stjerneksempel på hvordan mennesker og dyr trives sammen, og har glede av hverandre. Et absolutt «tyngdepunkt» i årets forestilling.

**DET VIRKELIGE CIRKUS**

# CIRKUS MERANO

## 1. AVDELING

### OUVERTURE

Nordens største cirkusorkester ledet av kapellmester Franciszek Widnic

### DIREKTØR KNUT DAHL

### ØNSKER VELKOMMEN

til ÅRETS NORSKE CIRKUS 1993

### ANTONIO

Europas aller beste jonglør

### TOMMY ROBERTS HESTEBALLETT

Vakre hester i elegant frithetsdressur, presentert av Tommy og Linda.

### KLOVNEN FRANCESCO

Meranos populære humørspreder

### ROB ALTON

Sykkelfantom i særklasse

### KLOVNEN FRANCESCO

### STEVENS SJØLØVER

Jonglører med naturtalent

### KLOVNEN FRANCESCO

### ROY BJERKE

Nordmannen som forbløffer og overrasker

### PAUSE

DIREKTØR  
TURNÉMEDARBEIDERE

REGISSØR  
PRESSEKONSULENT  
FOTOGRAF:  
REKLAME

TEKNISK TURNÉLEDER  
TELTMESTER  
LYSMESTER  
LYSDSIGN  
MEKANIKER  
STALLMASTER  
KOKKER

ARTISTAGENTURER

ELEKTRONISK LYSETTING

KOSTYMER  
TEL  
TRIBUNER

KNUT DAHL  
ROY BJERKE  
CARL MUNDELING  
DICK ASGARDS  
TURID BETH HANSEN  
ERIK BERGE  
RON ALLEN  
PIOTR KOSCIARZ  
MAREK WISNIEWSKI  
JAN WALCZAK  
KRYSZTOF ZACH  
ADAM WILK  
MAREK PRZEKORA  
JAREK MADEJ  
ROMAN LINDNER  
IAN MC.EWAN  
PAWEŁ POLAK  
ROBERT BRZEZINSKI  
MAREK MAKOWSKI  
ZBIGNIEW ZUCHOWSKI  
BILLY ARATA, ENGLAND  
Z.P.R. POLEN  
LACI ENDRESZ, BELGIA  
ELPGAG A/S, OSLO  
RANK STRAND, ENGLAND  
BALBONI, ITALIA  
EMEL PARK, ITALIA  
LIGHTFACTOR SALES LTD, ENGLAND  
LIGHTWAVE RESEARCH, USA  
VICAIRE, FRANKRIKE  
SCOLA TELONI, ITALIA  
CALCIDE, ITALIA

## 2. AVDELING

### 4 JIMENEZ

Luftens herskere – et virkelig høydepunkt

### KLOVNEN FRANCESCO

### BRØDRENE ALVAREZ

Sølvklovn-vinnere med sitt utrolige spranglinenummer

### LES FERNANDOS

Hollandsk latterbombe

### QUAISERS ELEFANTER

Et «tyngdepunkt» i forestillingen

### FINALE

Takk for besøket, og på gjensyn i 1994!

I PAUSEN ØNSKES PUBLIKUM VELKOMMEN TIL ET BESØK I CIRKUS MERANOS DYRESTALLER, FOR Å HILSE PÅ VÅRE 3 AFRIKANSKE ELEFANTER, VÅRE ARABERHESTER, PONNIER, FALLABELLAHESTER, (VERDENS MINSTE HESTER) OG VÅRE 3 SJØLØVER. INNGANG PÅ HVER SIDE AV ORKESTERET.

DIREKSJONEN FORBEHOLDER SEG RETT TIL PROGRAMENDRINGER. FILMING OG VIDEO-OPPTAK KUN TILLATT MED DIREKSJONENS SAMTYKKE.

HOVEDKONTOR:  
CIRKUS MERANO A.S.  
POSTBOKS 18 RISLØKKA, 0516 OSLO – NORWAY  
VINTERKVARTER: CIRKUS MERANO, BOGSTAD  
INDUSTRIOMRÅDE, 1930 AURSKOG

PROGRAM OG PLAKATDESIGN:  
THOMAS, LONDON  
COPYRIGHT CIRKUS MERANO 93

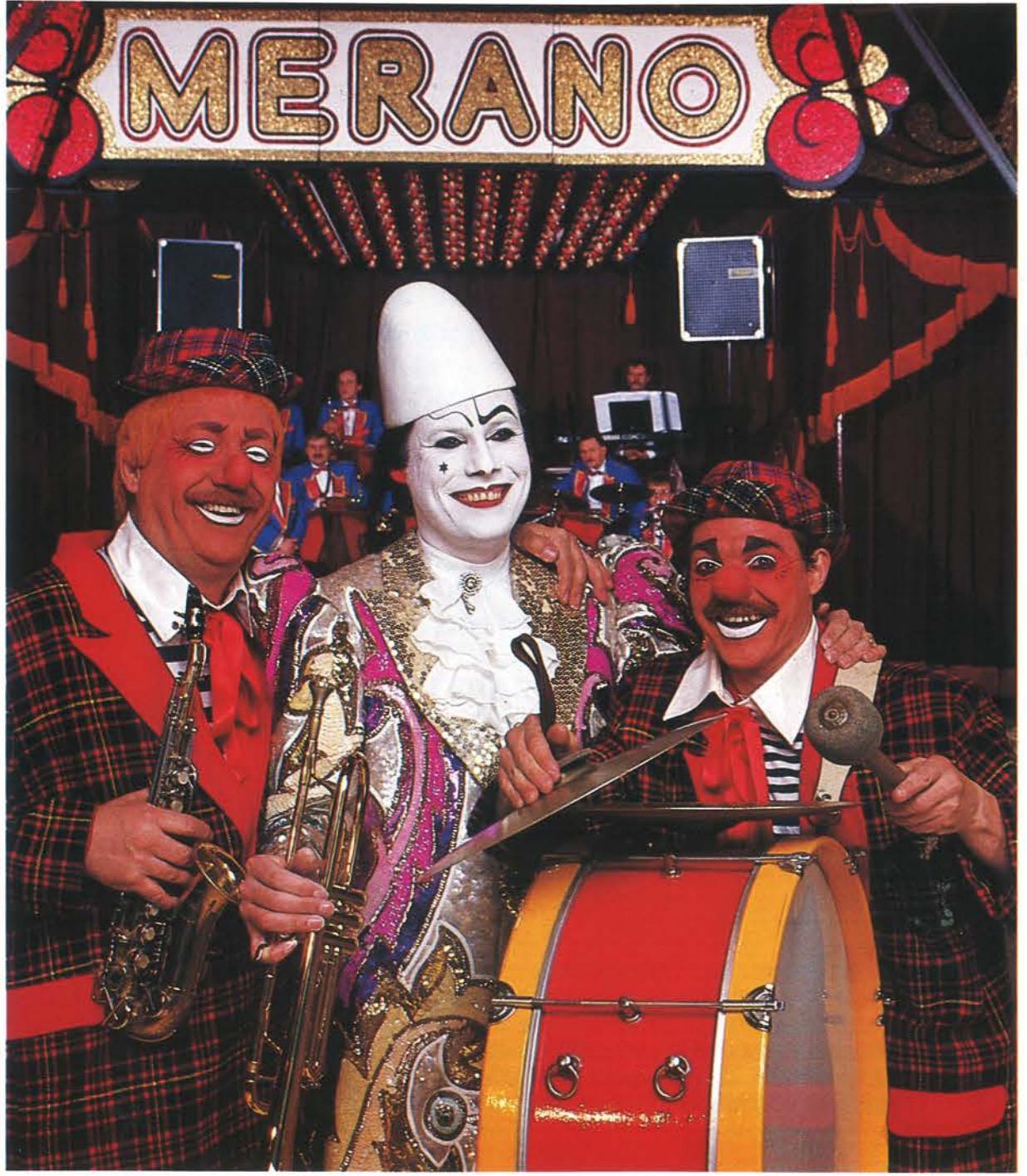
1993



# MERANO

## LES FERNANDOS

LATTER SOM SMITTER



Våre tre musikalske klovner kommer fra Holland, og er kveldens latterbombe! De er ikke bare utrolig oppfinsomme i sine mange spillopper, de engasjerer også publikum i sine muntre løyer. Her blir det latter, så teltduken nærmest revner.

DET VIRKELIGE CIRKUS

# MERANO

## ROY BJERKE

NORDMANNEN SOM FORBLØFFER



Min sekretær og nære medarbeider gjennom fem sesonger, Roy Bjerke, har tryllt siden han var syv år gammel. Han debuterte i cirkus-sammenheng i Merano i 1991, og ble en suksess fra første forestilling. I år presenterer han et nytt illusjons- og magishow som både vil forundre og henrykke publikum. Roy har opptrådt i flere TV-show, og han blir en stadig mer etterspurtt artist.

DET VIRKELIGE CIRKUS

# MERANO

## ALVAREZ

### UTROLIG SPENSTIGE



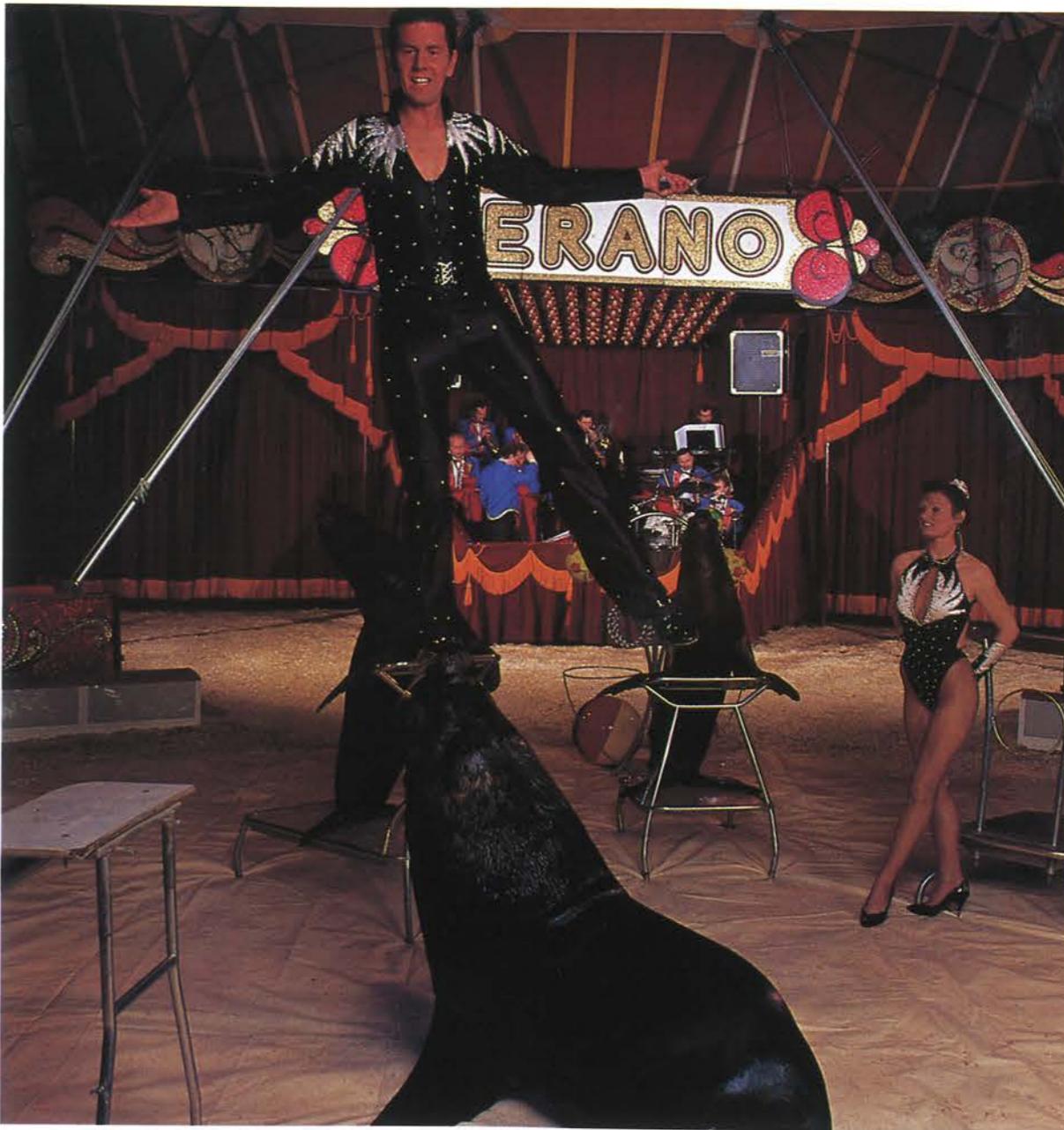
Alvarezbrødrene fra Spania er 26 og 21 år gamle. Dette er artister i verdensklasse, artister som *stadig utvikler og fornyer seg*. I 1985 fikk de hederspris ved Cirkusfestivalen i Monte Carlo. I år, i 1993 – vant de selveste «Sølvkloven». Brødrenes doble og tredoble saltoer på den spesielle spranglinen er en helt utrolig opplevelse.

DET VIRKELIGE CIRKUS

# MERANO

## STEVEN PEDERSENS SJØLØVER

### JONGLØRER MED NATURTALENT



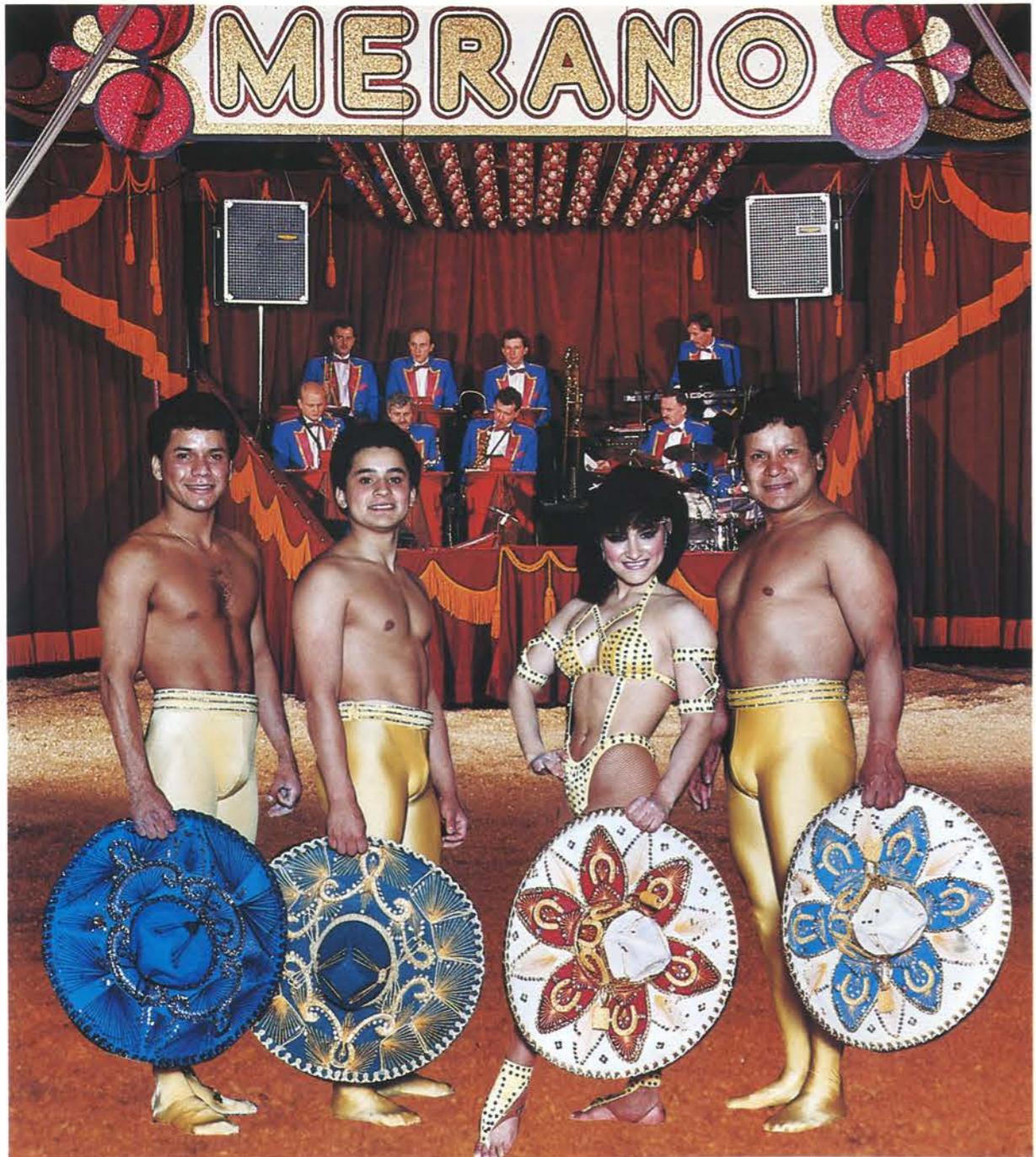
Et strålende eksempel på hva som kan utrettes når kjemien stemmer mellom mennesker og dyr. Sjøløver er jonglører fra naturens side, men unge Steven får dem til å gå langt ut over det som er «normalt». Dette er et av verdens beste sjøløvenumre, og kommer direkte fra Cirkus Ringling i USA til Cirkus Merano.

DET VIRKELIGE CIRKUS

# MERANO

## 4 JIMENEZ

LUFTENS HERSKERE



Hold gjerne pusten, men ikke lukk øynene slik at du går glipp av vårt utrolige flyvende trapeznummer. De fire unge mexicanerne gjester Norge for første gang, og er – i dobbelt forstand – et av forestillingens høydepunkter. Den tredoble salto i flyvende trapez ble lenge regnet som det maksimale luftakrobater kunne prestere. Men 4 Jimenez er en av tre trupper i verden som presterer 3 1/2 salto. Utrolig.

DET VIRKELIGE CIRKUS

# MERANO

## FRANCISZEK WIDNIC

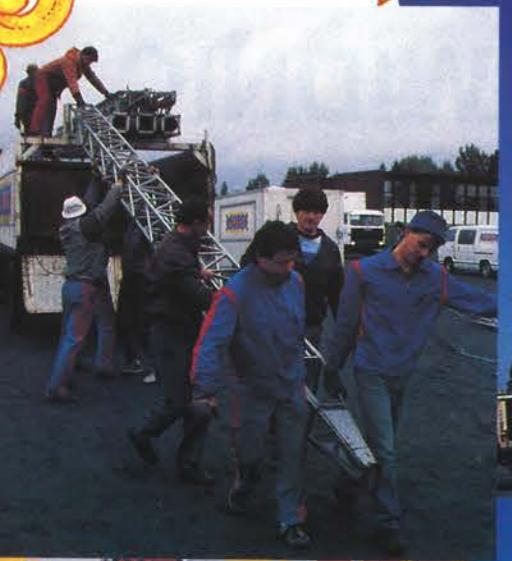
NORDENS STØRSTE  
CIRKUSORKESTER



Cirkus Merano har i mange år vært kjent for å velge sine orkestre med omhu. Vi stiller store krav til kvalitet og musicalitet. Vår dyktige kapellmester, FRANCISZEK WIDNIC og hans ni øvrige medmusikanter sørger for at våre verdensartister har tonefølge av aller ypperste klasse.

DET VIRKELIGE CIRKUS

MERANO



CIRKUS BAK KULISSENE



DET VIRKELIGE CIRKUS

